



PREZYDENT MIASTA KRAKOWA

OR-03.0003.167.2024

Kraków, 27 CZE. 2024

Pan
Łukasz Gibała
Radny Miasta Krakowa

Odpowiadając na Pana interpelację w sprawie zalania w wyniku ulewnych opadów deszczu budynków położonych przy ul. Działkowej w Krakowie, przekazaną przez Pana Jakuba Koska, Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa 14 czerwca 2024 r., uprzejmie informuję.

Budynki usytuowane przy ul. Działkowej 24, 26, 31, 33 w Krakowie stanowią własność Gminy Miejskiej Kraków i pozostają w zarządzie Zarządu Budynków Komunalnych w Krakowie. Nieruchomości te położone są w pobliżu koryt Drwinki i Drwiny Długiej oraz przepustu kolejowego przy ul. Udzieli w Krakowie, gdzie zdarzają się sytuacje spiętrzania lustra wody i występowania ww. cieków z koryt.

4 czerwca 2024 r. na skutek ulewnych opadów deszczu i spiętrzenia wody w okolicy przepustu kolejowego przy ul. Udzieli w Krakowie nastąpiło zalanie położonych poniżej poziomu terenu garaży w budynkach usytuowanych przy ul. Działkowej 24, 26, 31, 33 oraz piwnic w budynku położonym przy ul. Działkowej 26.

Niezwłocznie po otrzymaniu informacji o zaistniałej sytuacji przedstawiciele Zarządu Budynków Komunalnych w Krakowie udali się na teren ww. nieruchomości, gdzie prowadziła już akcję Straż Pożarna. Wezwane zostały również służby techniczne działające na zlecenie ZBK celem sprawdzenia poprawności działania instalacji, w które wyposażone są budynki oraz ewentualnego zabezpieczenia instalacji elektrycznej (aby uniknąć zagrożenia porażeniem prądem elektrycznym lub trwałego uszkodzenia instalacji). Służby techniczne nie przedstawiły żadnego raportu o ewentualnych niesprawnościach w zakresie działania instalacji. Przedstawiciele ZBK wyłączyli zasilanie energii elektrycznej we wszystkich garażach celem zabezpieczenia użytkowników przed porażeniem oraz instalacji przed uszkodzeniem. Po odpompowaniu większości wody z zalanych garaży przez Straż Pożarną reszta wody została odprowadzona poprzez istniejącą instalację kanalizacyjną. Przedstawiciel ZBK protokolarnie odebrał teren nieruchomości od Straży Pożarnej po zakończonej akcji ratowniczej. Woda w piwnicach klatki I budynku usytuowanego przy ul. Działkowej 26 po częściowym odpompowaniu przez Straż Pożarną została następnie usunięta poprzez pompę pływakową

zamontowaną na zlecenie ZBK w 2021 r. pod posadzką piwnicy celem zabezpieczenia budynku na takie okoliczności. Woda z piwnic w klatce schodowej II budynku położonego przy ul. Działkowej 26 została odpompowana 5 czerwca 2024 r. przez służby techniczne działające na zlecenie ZBK. Niezwłocznie, tj. 5 czerwca 2024 r. na wniosek ZBK Miejskie Przedsiębiorstwo Oczyszczania Sp. z o.o. podstaWiło na teren nieruchomości 3 kontenery wielkogabarytowe, celem umożliwienia mieszkańcom uprzątnięcia zalanych pomieszczeń i usunięcia zniszczonych ruchomości.

Budynki usytuowane przy ul. Działkowej 24, 26, 31, 33 objęte są ubezpieczeniem od ognia i innych ryzyk w ramach zawartej przez ZBK umowy ubezpieczenia mienia. W ramach tej ochrony ubezpieczeniowej zlikwidowane zostaną wszelkie powstałe w mieniu Gminy Miejskiej Kraków szkody w związku z ww. zalaniem, w tym przeprowadzone zostanie specjalistyczne osuszanie zalanych garaży oraz piwnic. Ubezpieczeniem tym nie mogą być jednak objęte samochody lub inne ruchomości najemców, gdyż nie stanowią one własności Gminy Miejskiej Kraków. Samochody i ruchomości przechowywane w garażach stanowią własność najemców i mogą być ubezpieczone przez ich właścicieli.

W celu poinformowania najemców garaży o planowanych pracach dotyczących likwidacji skutków zalania (w tym osuszaniu, naprawach tynków i powłok malarskich) oraz istniejących na gruncie obowiązujących przepisów (uchwała nr XXXIV/445/08 Rady Miasta Krakowa z dnia 13 lutego 2008 r. w sprawie zasad najmu lokali użytkowych, stanowiących własność Gminy Miejskiej Kraków, na czas nieoznaczony, na czas oznaczony dłuższy niż 3 lata oraz w przypadku, gdy po umowie zawartej na czas oznaczony do 3 lat strony zawierają kolejne umowy, których przedmiotem jest ten sam lokal oraz zarządzenia nr 2760/2013 Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 24 września 2013 r. w sprawie trybu i szczegółowych warunków najmu lokali użytkowych stanowiących własność Gminy Miejskiej Kraków wynajmowanych przez Zarząd Budynków Komunalnych w Krakowie (z późn. zm.) możliwościach udzielenia wsparcia ze strony Gminy Miejskiej Kraków, 12 czerwca 2024 r. przedstawiciele Zarządu Budynków Komunalnych w Krakowie zorganizowali spotkanie z najemcami garaży.

Przekazane najemcom informacje dotyczące możliwości czasowego obniżenia stawki czynszowej do wysokości kosztów eksploatacyjnych (skutkującego rezygnacją Miasta z jakichkolwiek zysków z tytułu najmu lokali, co jest mechanizmem najdalej idącym w zakresie możliwości, jakie dają przepisy prawa miejscowego, pozwalającym zarazem na zachowanie prawa do najmu osobom, które są zainteresowane dalszym użytkowaniem pomieszczeń) oraz rozwiązania na wniosek najemców umów najmu za porozumieniem stron z dniem wystąpienia zalania, tj. 4 czerwca 2024 r. (celem zaprzestania naliczania czynszu), wynikają z obowiązujących Gminę Miejską Kraków przepisów oraz przeprowadzonych analiz prawnych. Niektórzy najemcy garaży zdecydowali się już skorzystać z ww. form wsparcia ze strony Gminy Miejskiej Kraków i złożyli odpowiednie wnioski.

W odniesieniu do kwestii przekazywania informacji dotyczących występowania w przeszłości zalań budynków położonych przy ul. Działkowej w Krakowie należy podkreślić, że 27 z 40 najemców garaży usytuowanych w ww. budynkach jest jednocześnie mieszkańcami tych nieruchomości, tak więc posiada pełną wiedzę w zakresie istniejących uwarunkowań. Kierując lokale do aukcji lub przetargu ZBK zawiera w ogłoszeniach i wykazach lokali przeznaczonych do wynajęcia wszystkie informacje wymagane przepisami ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami. Szczegółowe informacje o lokalach przekazywane są także

zainteresowanym w okresie poprzedzającym aukcję lub przetarg, telefonicznie lub osobiście, w trakcie udostępniania kluczy do pustostanów. Każdy oferent ma możliwość zapoznania się ze stanem technicznym lokalu. Pracownicy ZBK nigdy nie zatajali informacji o występujących we wcześniejszych latach przypadkach zalań lub podtopień ww. nieruchomości.

Uprzejmie informuję, że niezależnie od wskazanych powyżej form pomocy najemcom lokali użytkowych, w przypadku wystąpienia niekorzystnego zdarzenia losowego i poniesienia w związku z ww. zdarzeniem wymiernych strat materialnych możliwe jest otrzymanie od Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Krakowie pomocy w formie zasiłku celowego, niezależnie od wysokości dochodu pozostającego do dyspozycji osoby lub rodziny wnioskującej o pomoc. W związku ze zdarzeniem przy ul. Działkowej w Krakowie, mając na uwadze w szczególności osoby starsze i z niepełnosprawnościami, pracownik socjalny MOPS skontaktował się z osobami zamieszkującymi rejon objęty podtopieniami. Żadna z osób i rodzin nie zgłosiła sytuacji mogącej wpłynąć na brak możliwości zabezpieczenia niezbędnych potrzeb.

W kontekście sytuacji mieszkańców i najemców garaży zlokalizowanych w budynkach przy ul. Działkowej 24, 26, 31 i 33 w Krakowie warto zauważyć, że działania związane z realizacją prac na terenie Dzielnicy XII Bieżanów – Prokocim koordynuje Zespół zadaniowy ds. problemów powodziowych mieszkańców rejonu Bieżanowa, powołany zarządzeniem nr 2613/2021 Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 17 września 2021 r. (zmienionym zarządzeniem nr 3023/2021 z dnia 25 października 2021 r.). Dla zmniejszenia zagrożenia powodziowego w rejonie ul. Udzieli w ramach prac ww. Zespołu, zrealizowano m.in. następujące zadania:

- PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. wykonały kładkę nad rowem doptywającym do przepustu przy ul. Udzieli, umożliwiającą dojście do kraty i jej oczyszczenie od strony ul. Udzieli. Przebudowano kratę na wlocie do przepustu, zabezpieczającą przed dostaniem się do wnętrza przepustu zanieczyszczeń mogących spowodować jego zatkanie oraz dobudowano pomost nad kratą. PKP PLK zobowiązało się również do regularnego oczyszczania kraty na przepuście;
- na zlecenie Wydziału Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego UMK w 2021 r. zamontowano stację pomiarową do ciągłego monitoringu poziomu wody przy przepuście przy ul. Udzieli w Krakowie, a w 2024 r. zainstalowano kamerę;
- Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie podniosło i wyrównało brzeg potoku Drwinka przed przepustem wzdłuż ul. Udzieli w Krakowie. Ponadto wykonywane jest systematyczne udrażnianie koryta Drwiny Długiej. Wpływa to na obniżenie poziomu wody w Drwinie Długiej, a tym samym na obniżenie poziomu wody na wylocie z przepustu kolejowego;
- wydano z miejskiego magazynu przeciwpowodziowego agregat pompowy do dyspozycji Straży Pożarnej, który w sytuacji krytycznej, przy wysokim stanie wody przy kracie przy ul. Udzieli, wspomaga pracę przepustu. Od strony ul. Kosiarzy w Krakowie pompa zasysa wodę z przepustu i odprowadza ją do otwartego koryta ciekłu;
- w 2022 r. jednostka miejska Klimat-Energia-Gospodarka Wodna przeprowadziła prace remontowe rowu na długości 720 mb pomiędzy ul. Udzieli i ul. Laskową w Krakowie. Na bieżąco ww. jednostka prowadzi prace utrzymaniowe na rowach przy ul. Laskowa - Udzieli, ul. Stacyjnej i ul. Jerzmanowskiego w Krakowie (rów Bieżanowski);
- w celu umożliwienia wzmocnienia nasypu przy ul. Udzieli w Krakowie, Zarząd Dróg Miasta Krakowa wykonał w 2022 r. korektę drogi na odcinku od posesji przy ul. Udzieli 2 do posesji przy ul. Udzieli 10.

Gmina Miejska Kraków 9 września 2021 r. podpisała porozumienie z Państwowym Gospodarstwem Wodnym Wody Polskie - Regionalnym Zarządem Gospodarki Wodnej w Krakowie w sprawie realizacji oraz finansowania zadania: „Opracowanie wariantowej koncepcji ochrony przeciwpowodziowej w zlewni Drwina Długa z uwzględnieniem odwodnienia terenu (os. Świątniki, Piaski Nowe, Podlesie, Kliniec, Na Kozłówce, Wola Duchacka Wschód, Rząka, Prokocim, Parkowe, Nowy Prokocim, Nowy Bieżanów Południe, Nowy Bieżanów, Jemiołki, Łazy Północne, Płaszów, Mały Płaszów, Lasówka, Kolejowe, za Osiedlem, Rybitwy)”, która obejmowała będzie również opracowanie rozwiązań dla zabezpieczenia przeciwpowodziowego w zlewni potoku Drwinka. W ramach tego porozumienia KEGW przekazała 13 czerwca 2022 r. Wodom Polskim I etap koncepcji ochrony przeciwpowodziowej w zlewni Drwiny Długiej, tj. opracowanie pomiarów geodezyjnych istniejącego systemu odwodnienia w zlewni Drwiny Długiej. 26 kwietnia 2023 r. odebrany został, wykonany na zlecenie PGW WP, II etap koncepcji - „Analiza obecnej sytuacji powodziowej w zlewni Drwiny Długiej”, obejmujący analizę zagrożenia powodziowego, zebranie niezbędnych danych oraz wykonanie modelowania hydraulicznego. Pozostaje do wykonania III (ostatni) etap wielowariantowej koncepcji, czyli opracowanie programu inwestycyjnego, które ma być zleczone przez KEGW. Gmina Miejska Kraków 25 marca 2024 r. podpisała aneks nr 2 do przedmiotowego porozumienia oraz umowę udostępnienia wyników wykonanego w ramach II etapu modelowania hydraulicznego wraz z licencją, wobec czego 2 kwietnia 2024 r. ogłoszone zostały przez KEGW wstępne konsultacje rynkowe, których celem jest dostarczenie informacji niezbędnych do przygotowania postępowania przetargowego zadania pn. „Opracowanie wariantowej koncepcji ochrony przeciwpowodziowej w zlewni Drwina Długa z uwzględnieniem odwodnienia terenu” stanowiącego wspomniany wyżej III etap realizacji porozumienia. Ogłoszenie realizacji trzeciego etapu wielowariantowego programu inwestycyjnego w zakresie ochrony przeciwpowodziowej w zlewni Drwiny Długiej będzie możliwe po zapewnieniu środków finansowych w Wieloletniej Prognozie Finansowej na 2025 r. KEGW złożył wnioski w tej sprawie 22 maja 2024 r., po przeprowadzeniu wstępnych konsultacji rynkowych, które wykazały, że niezbędny czas na realizację zadania wyniesie 16 miesięcy. Na podstawie wyników wykonanych analiz w ramach II etapu opracowania koncepcji, zarekomendowano przebudowanie przepustu pod torami kolejowymi do parametrów, jakie posiada on na odcinku wlotowym przy ul. Udzieli w Krakowie. Na przepust ten obecnie składają się elementy o różnej konstrukcji i geometrii.

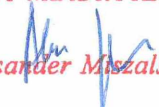
Aktualnie prowadzone są prace projektowe na zadaniu pn. „Opracowanie dokumentacji projektowej na budowę zbiornika retencyjnego w rejonie ul. Udzieli w Krakowie” wraz z uzyskaniem wszelkich wymaganych prawem dokumentów, opracowań, warunków, uzgodnień i opinii oraz pozwoleń i decyzji administracyjnych, wymaganych na realizację robót budowlanych z terminem wykonania do 11 grudnia 2024 r. Działanie zostało rekomendowane do wykonania w koncepcji pn. „Opracowanie wariantowej koncepcji odwodnienia obszaru obejmującego m.in. teren os. Rybitwy, Przewóz”, opracowanej na zlecenie KEGW w latach 2021-2022.

6 czerwca 2024 r. odbyło się posiedzenie Zespołu zadaniowego ds. problemów powodziowych mieszkańców rejonu Bieżanowa, na którym omówiono istniejące problemy oraz również ustalono kierunki działań krótkoterminowych i długoterminowych. Omawiane były również zagadnienia zbyt małej zdolności odprowadzania wody przez przepust pod torami kolejowymi w rejonie ul. Udzieli w Krakowie. W spotkaniu uczestniczyli przedstawiciele spółki PKP PLK, którzy wyrazili stanowisko, że jeżeli zajdzie taka konieczność, to należy przepust

przebudować. Dodatkowo omówiono konieczność zmiany sposobu zamknięcia istniejącego zbiornika w Bieżanowie i poinformowano, że Państwowe Gospodarstwo Wody Polskie - zarządca tego zbiornika - po zakończeniu budowy realizowanego obecnie 5 zbiornika uzyska wymagane decyzje i zmniejszy światło wpustu oraz zmodyfikuje konstrukcję lub sterowanie powłokowego zamknięcia zbiornika. Dodatkowo PKP Polskie Linie Kolejowe S.A., w których gestii znajduje się przepust kolejowy w rejonie ul. Udzieli w Krakowie, zadeklarowały, że w najbliższych dniach dodatkowo poprawią drożność tego elementu. Podjęto decyzję o zainstalowaniu tzw. „łapaczy”, które już kilkanaście metrów przed wlotem do przepustu będą przechwytywać zanieczyszczenia w postaci traw, zarośli, rumoszu drzewnego płynących z wodą przy jej wysokich stanach. Nowe elementy pojawią się z dwóch stron: przed wlotem oraz przed wypustem. Kolejnym działaniem, które zostanie podjęte w najbliższym czasie, będzie koszenie dna oraz oczyszczanie rzeki Drwiny. Ponieważ niezbędne jest do tego uzyskanie decyzji środowiskowej, PGW WP zadeklarowały, że podejmą odpowiednie starania w tym zakresie w porozumieniu z Regionalną Dyрекcją Ochrony Środowiska w Krakowie. Docelowe rozwiązania ograniczenia ryzyka występowania wylewów w rejonie ul. Udzieli w Krakowie przedstawione zostaną w zleconym przez KEGW wspomnianym opracowaniu. Na podstawie wskazanych w nim rozwiązań będzie można przystąpić do planowania realizacji zadań inwestycyjnych.

Niezależnie od powyższego aktualnie ZDMK finalizuje zawieranie umowy na realizację zadania dotyczącego przebudowy ul. Działkowej na odcinku od ul. Laskowej do działki nr 11/1 obr. 56 Podgórze (długość ok. 300 m). W ramach powyższej inwestycji planuje się wykonanie kanalizacji deszczowej. Główny kolektor kanalizacji deszczowej będzie składał się z odcinków o średnicy 300, 600 i 800 mm. Długość tego kolektora to około 290 m. Zaprojektowano także pompownie przy ul. Działkowej bliżej skrzyżowania z ul. Laskową. Odcinki kolektora o średnicy 600 i 800 mm mają zostać wykonane metodą bezwykopową.

PREZYDENT MIASTA KRAKOWA


Aleksander Miszalski

Otrzymują:

1. Adresat
2. Zarząd Budynków Komunalnych w Krakowie
3. Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Krakowie
4. Zarząd Dróg Miasta Krakowa
5. Wydział Gospodarki Komunalnej i Klimatu
6. Wydział Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego
7. Klimat-Energia-Gospodarka Wodna
8. Biuletyn Informacji Publicznej
9. aa

